**Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti**

►B

# ODLOČBA KOMISIJE

## z dne 5. februarja 1993

## o pogojih zdravstvenega varstva živali in izdajanju zdravstvenih spričeval pri uvozu registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo

(93/197/EGS)

(UL L 86, 6.4.1993, str. 16)

spremenjen z:

| | | Uradni list | | |
|---|---|---|---|---|
| | | št. | stran | datum |
| ►M1 | Odločba Komisije 93/344/EGS, z dne 17. maja 1993 | L 138 | 11 | 9.6.1993 |
| ►M2 | Odločba Komisije 93/510/EGS, z dne 21. septembra 1993 | L 238 | 45 | 23.9.1993 |
| ►M3 | Odločba Komisije 93/682/ES, z dne 17. decembra 1993 | L 317 | 82 | 18.12.1993 |
| ►M4 | Odločba Komisije 94/453/ES, z dne 29. junija 1994 | L 187 | 11 | 22.7.1994 |
| ►M5 | Odločba Komisije 94/561/ES, z dne 27. julija 1994 | L 214 | 17 | 19.8.1994 |
| ►M6 | Odločba Komisije 95/322/ES, z dne 25. julija 1995 | L 190 | 9 | 11.8.1995 |
| ►M7 | Odločba Komisije 95/323/ES, z dne 25. julija 1995 | L 190 | 11 | 11.8.1995 |
| ►M8 | Odločba Komisije 95/536/ES, z dne 6. decembra 1995 | L 304 | 49 | 16.12.1995 |
| ►M9 | Odločba Komisije 96/81/ES, z dne 12. januarja 1996 | L 19 | 53 | 25.1.1996 |
| ►M10 | Odločba Komisije 96/82/ES, z dne 12. januarja 1996 | L 19 | 56 | 25.1.1996 |
| ►M11 | Odločba Komisije 96/279/ES, z dne 26. februarja 1996 | L 107 | 1 | 30.4.1996 |
| ►M12 | Odločba Komisije 97/10/ES, z dne 12. decembra 1996 | L 3 | 9 | 7.1.1997 |
| ►M13 | Odločba Komisije 97/36/ES, z dne 18. decembra 1996 | L 14 | 57 | 17.1.1997 |
| ►M14 | Odločba Komisije 97/160/ES, z dne 14. februarja 1997 | L 62 | 39 | 4.3.1997 |
| ►M15 | Odločba Komisije 98/360/ES, z dne 18. maja 1998 | L 163 | 44 | 6.6.1998 |
| ►M16 | Odločba Komisije 98/594/ES, z dne 6. oktobra 1998 | L 286 | 53 | 23.10.1998 |
| ►M17 | Odločba Komisije 1999/228/ES, z dne 5. marca 1999 | L 83 | 77 | 27.3.1999 |
| ►M18 | Odločba Komisije 1999/236/ES, z dne 17. marca 1999 | L 87 | 13 | 31.3.1999 |
| ►M19 | Odločba Komisije 1999/252/ES, z dne 26. marca 1999 | L 96 | 31 | 10.4.1999 |
| ►M20 | Odločba Komisije 1999/613/ES, z dne 10. septembra 1999 | L 243 | 12 | 15.9.1999 |
| ►M21 | Odločba Komisije 2000/209/ES, z dne 24. februarja 2000 | L 64 | 22 | 11.3.2000 |
| ►M22 | Odločba Komisije 2001/117/ES, z dne 26. januarja 2001 | L 43 | 38 | 14.2.2001 |
| ►M23 | Odločba Komisije 2001/611/ES, z dne 20. julija 2001 | L 214 | 49 | 8.8.2001 |
| ►M24 | Odločba Komisije 2001/619/ES, z dne 25. julija 2001 | L 215 | 55 | 9.8.2001 |
| ►M25 | Odločba Komisije 2001/754/ES, z dne 23. oktobra 2001 | L 282 | 81 | 26.10.2001 |
| ►M26 | Odločba Komisije 2001/766/ES, z dne 25.oktobra 2001 | L 288 | 50 | 1.11.2001 |
| ►M27 | Odločba Komisije 2001/828/ES, z dne 23. novembra 2001 | L 308 | 41 | 27.11.2001 |
| ►M28 | Odločba Komisije 2002/635/ES, z dne 31. julija 2002 | L 206 | 20 | 3.8.2002 |
| ►M29 | Odločba Komisije 2002/841/ES, z dne 24. oktobra 2002 | L 287 | 42 | 25.10.2002 |
| ►M30 | Odločba Komisije 2003/541/ES, z dne 17. julija 2003 | L 185 | 41 | 24.7.2003 |
| ►M31 | Odločba Komisije 2004/117/ES, z dne 19. januarja 2004 | L 36 | 20 | 7.2.2004 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ►**M32** | Odločba Komisije 2004/241/ES, z dne 5. marca 2004 | L 74 | 19 | 12.3.2004 |
| ►**M33** | Uredba Komisije (ES) št. 1792/2006 z dne 23. oktobra 2006 | L 362 | 1 | 20.12.2006 |

spremenjen z:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ►**A1** | Akt o pristopu Avstrije, Finske in Švedske | C 241 | 21 | 29.8.1994 |
| ►**A2** | Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija | L 236 | 33 | 23.9.2003 |

▼B

# ODLOČBA KOMISIJE

## z dne 5. februarja 1993

## o pogojih zdravstvenega varstva živali in izdajanju zdravstvenih spričeval pri uvozu registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo

(93/197/EGS)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 90/426/EGS z dne 26. junija 1990 o pogojih zdravstvenega varstva živali za premike in uvoz kopitarjev iz tretjih držav ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 92/36/EGS ([2]), in zlasti točke (a) člena 15 in člena 16 Direktive,

ker se je z Odločbo Sveta 79/542/EGS ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 93/100/EGS ([4]), oblikoval seznam tretjih držav, iz katerih države članice dovolijo zlasti uvoz kopitarjev;

ker je prav tako treba upoštevati regionalizacijo nekaterih tretjih držav z zgoraj navedenega seznama, ki je predmet Odločbe Komisije 92/160/EGS ([5]), kakor je bila spremenjena z Odločbo 92/161/EGS ([6]);

ker so se pristojni nacionalni veterinarski organi zavezali, da bodo Komisijo in države članice s telegramom, teleksom ali telefaksom uradno obvestili v 24 urah po potrditvi pojava katere koli kužne ali nalezljive bolezni kopitarjev s seznamov A in B Mednarodnega urada za kužne bolezni živali (OIE) ali uvedbi cepljenja proti njim ali, v ustreznem času, o kakršnih koli spremembah v nacionalnih pravilih za uvoz v zvezi s kopitarji;

ker se pogoji, ki jih je treba uvesti za uvoz kopitarjev za pleme in proizvodnjo, uporabljajo brez poseganja v zahteve Direktive Sveta 86/469/EGS ([7]), ki prepovedujejo uporabo tireostatskih, estrogenih, androgenih ali gestagenih snovi pri kopitarjih za prirejo;

ker države članice uvažajo kopitarje v skladu z določbami Direktive Sveta 91/496/EGS ([8]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 92/438/EGS ([9]), v kateri so določena načela organizacije veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav;

ker enakovredne zdravstvene razmere v nekaterih tretjih državah opravičujejo vzpostavitev več zdravstvenih con za uvoz kopitarjev;

ker imajo različne kategorije kopitarjev svojstvene lastnosti in se njihov uvoz dovoli za različne namene; ker je zato treba uvesti posebne zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo;

ker je zaradi različnih zdravstvenih razmer zato treba uvesti več zdravstvenih spričeval za registrirane kopitarje ter kopitarje za pleme in proizvodnjo;

ker so ukrepi, predvideni s to odločbo, v skladu z mnenjem Stalnega veterinarskega odbora,

---

([1]) UL L 224, 18.8.1990, str. 42.
([2]) UL L 157, 10.6.1992, str. 28.
([3]) UL L 146, 14.6.1979, str. 15.
([4]) UL L 40, 17.2.1993, str. 23.
([5]) UL L 71, 18.3.1992, str. 27.
([6]) UL L 71, 18.3.1992, str. 29.
([7]) UL L 275, 16.9.1986, str. 36.
([8]) UL L 268, 24.9.1991, str. 56.
([9]) UL L 243, 25.8.1992, str. 27.

▼B

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

*Člen 1*

Brez poseganja v Odločbo 92/160/EGS države članice dovolijo uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo:

— ki prihajajo iz tretjih držav iz Priloge I, in

— ki izpolnjujejo zahteve, določene v primernem vzorcu zdravstvenega spričevala za živali iz Priloge II.

*Člen 2*

Ta odločba je naslovljena na države članice.

▼B

*PRILOGA I*

▼A1

*Skupina A*

▼M26

Švica (CH), Falklandski otoki (FK), Grendlandija (GL), Islandija (IS)

▼B

*Skupina B*

▼M33

Avstralija (AU), Belorusija (BY), Hrvaška (HR), Kirgizistan (1) (2) (KG), Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (2) (MK), Nova Zelandija (NZ), Rusija (1) (RU), Ukrajina (UA), Zvezna republika Jugoslavija (YU)

▼B

*Skupina C*

▼M21

Kanada (CA), Hongkong (HK), Japonska (JP), Republika Koreja (KR), Makao (MO), Malezija (polotok) (MY), Singapur (SG), Tajska (TH), Združene države Amerike (US)

▼B

*Skupina D*

▼M24

Argentina (AR), Barbados (2) (BB), Bermudi (2) (BM), Bolivija (2) (BO), Brazilija (1) (BR), Čile (CL), Kuba (CU), Jamajka (2) (JM), Mehika (2) (MX), Peru (1) (2) (PE), Paragvaj (PY), Urugvaj (UY)

▼B

*Skupina E*

▼A2

Združeni arabski emirati (2) (AE), Bahrajn (2) (BH), Alžirija (DZ), Egipt (1) (2) (EG), Izrael (IL), Jordanija (2) (JO), Kuvajt (2) (KW), Libanon (2) (LB), Libija (2) (LY), Maroko (MA), Mauritius (MU), Oman (2) (OM), Katar (2) (QA), Saudova arabija (1) (2) (SA), Sirija (2) (SY), Tunizija (TN), Turčija (1) (TR)

▼M12

*Skupina F*

Južna Afrika (1)

▼M25

*Skupina G*

Saint Pierre in Miquelon (PM)

(1) Regionalizacija države, kakor je določeno v Odločbi Komisije 92/160/EGS.
(2) Samo registrirani konji.

▼B

*PRILOGA II*

A. Zdravstveno spričevalo za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo iz tretjih držav, dodeljenih v skupino A.

B. Zdravstveno spričevalo za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo iz tretjih držav, dodeljenih v skupino B.

C. Zdravstveno spričevalo za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo iz tretjih držav, dodeljenih v skupino C.

D. Zdravstveno spričevalo za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo iz tretjih držav, dodeljenih v skupino D.

E. Zdravstveno spričevalo za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo iz tretjih držav, dodeljenih v skupino E.

▼M12

F. Veterinarsko spričevalo za uvoz registriranih kopitarjev in kopitarjev za vzrejo in proizvodnjo iz tretjih držav, uvrščenih v skupino F.

▼M25

G. Veterinarsko spričevalo G za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo iz tretjih držav, dodeljenih skupini G.

▼B

►(1)ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO

za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za rejo in rabo iz Švice, Falklandskih otokov, Grenlandije in Islandije na ozemlje Skupnosti ◄

Št. spričevala: .....

Tretja država odpošiljateljica (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

Sklic na priloženo spričevalo o dobrem počutju živali: .....

**I. Identifikacija živali**

| Vrsta<br>Konji, osli, mule, mezgi | Pasma<br>Starost<br>Spol | Metoda identifikacije in identifikacija (*) |
|---|---|---|
| | | |

(*) Potni list za identifikacijo kopitarja se lahko priloži k temu spričevalu, pod pogojem, da je njegova številka navedena

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potni list): .....

(b) Potrdil: .....

(ime pristojnega organa)

**II. Poreklo in namembni kraj živali**

Žival se pošilja iz: .....

(kraj izvoza)

naravnost v: .....

(namembna država članica in kraj)

— peš (2)

ali

— z železniškim vagonom/tovornjakom/letalom/ladjo (2): .....

.....

(navesti prevozno sredstvo in registrske oznake, številko leta ali registrirano ime, če je primerno) (2)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov prejemnika: .....

.....

►(1) M26

▼B

**III. Podatki o zdravstvenem stanju**

Podpisani potrjujem, da zgoraj opisana žival izpolnjuje naslednje zahteve:

(a) prihaja iz države, kjer je treba obvezno prijavljati naslednje bolezni: konjsko kugo, spolno kugo konj, smrkavost, konjski encefalomielitis (vseh vrst, vključno z VEE), kužno malokrvnost, vesikularni stomatitis, steklino, vranični prisad;

(b) je bila pregledana danes in ne kaže kliničnih znakov bolezni (3);

(c) ni namenjena za usmrtitev po nacionalnem programu za izkoreninjenje kužnih ali nalezljivih bolezni;

(d) tri mesece neposredno pred izvozom (►(1) ali od rojstva, če je žival mlajša od treh mesecev, ali od vstopa, če je bila v prejšnjih treh mesecih uvožena neposredno iz Evropske skupnosti ◄) je prebivala na kmetijskem gospodarstvu pod veterinarskim nadzorom v državi odpošiljateljici in 30 dni pred pošiljanjem ni bila v stiku s kopitarji, ki nimajo enakovrednega zdravstvenega statusa;

(e) prihaja z ozemlja ali, v primerih uradne regionalizacije v skladu z zakonodajo Skupnosti, z dela ozemlja tretje države, kjer:

(i) v zadnjih dveh letih ni bilo primera venezuelskega encefalomielitisa;

(ii) v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera spolne kuge konj;

(iii) v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera smrkavosti;

(iv) — v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera vesikularnega stomatitisa (2),

ali

— so se pri živali opravili preskusi vzorca krvi, odvzetega 21 dni pred izvozom, dne ..... (4), s preskusom nevtralizacije virusa za ugotavljanje vesikularnega stomatitisa z negativnim rezultatom pri razredčitvi 1:12 (2);

►(2) (v) pri nekastrirani živali moškega spola, ki je starejša od 180 dni, ni bil uradno zabeležen konjski virusni arteritis v zadnjih šestih mesecih (2);

ali

— dne … (4) – znotraj 21 dni pred izvozom – je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je pri testiranju s testom virusne nevtralizacije za konjski virusni arteritis dal negativen rezultat v titru 1:4 (2);

ali

dne … (4) – znotraj 21 dni pred izvozom – je bila živali odvzeta sperma, ki je pri testiranju s testom virusne izolacije za konjski virusni arteritis dala negativen rezultat (2),

ali

— žival je bila dne … (4) pod uradnim veterinarskim nadzorstvom cepljena proti konjskemu virusnemu arteritisu s cepivom, ki ga je odobril odgovorni organ v skladu z naslednjim programom za začetno cepljenje, in je bila znova cepljena v rednih intervalih (2);

Programi za začetno cepljenje proti virusnemu arteritisu:

*Navodilo:* Prečrtaj programe cepljenja, ki se ne uporabljajo za zgoraj opisane živali.
Preverite dodatna potrdila o preizkusih pred cepljenjem, o cepljenju in ponovnem cepljenju.

(a) Cepljenje je bilo opravljeno na isti dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je kasneje dal negativne rezultate pri testu za nevtralizacijo virusa titru 1:4; ali

(b) Cepljenje je bilo opravljeno pod uradnim veterinarskim nadzorom med osamitvijo živali, ki ni trajala več kot 15 dni in se je začela na dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je dal negativne rezultate pri testu virusne nevtralizacije v titru 1:4; ali

(c) Cepljenje je bilo opravljeno, ko je bila žival stara od 180 do 270 dni, in sicer med osamitvijo pod uradnim veterinarskim nadzorom. Med osamitvijo sta bila živali odvzeta dva vzorca krvi v razmiku najmanj deset dni, ki sta se pri testu za nevtralizacijo virusa za konjski virusni arteritis pokazala kot stabilen ali upadajoč titer; ◄

►(1) M2

►(2) M9

▼B

(f) ne prihaja z ozemlja ali dela ozemlja tretje države, ki se v skladu z zakonodajo EGS šteje za okuženo s konjsko kugo

— bodisi ni bila cepljena proti konjski kugi (2),

bodisi

— je bila cepljena proti konjski kugi dne ..... (2) (4);

(g) ne prihaja s kmetijskega gospodarstva, za katerega velja prepoved zaradi zdravstvenega varstva živali, in ni bila v stiku s kopitarji s kmetijskega gospodarstva, za katerega velja prepoved zaradi zdravstvenega varstva živali:

(i) v primeru konjskega encefalomielitisa, šest mesecev od datuma usmrtitve obolelih živali;

(ii) v primeru kužne malokrvnosti do datuma usmrtitve okuženih živali, preostale živali pa so pokazale znake negativne reakcije na dva Cogginsova preskusa, izvedena v razmaku treh mesecev;

(iii) šest mesecev v primeru vesikularnega stomatitisa;

(iv) en mesec od zadnjega zabeleženega primera, v primeru stekline;

(v) 15 dni od zadnjega zabeleženega primera, v primeru vraničnega prisada.

Če so bile vse živali vrst, ki so dovzetne za bolezen in nameščene na kmetijskem gospodarstvu, usmrčene, objekti pa razkuženi, traja prepoved 30 dni od dneva, ko so bile živali uničene in objekti razkuženi, razen v primeru vraničnega prisada, pri katerem je čas prepovedi 15 dni;

(h) ne kaže kliničnih znakov infekcioznega metritisa kopitarjev (CEM) in ne prihaja s kmetijskega gospodarstva, kjer je v zadnjih dveh mesecih obstajal kakršenkoli sum CEM, niti pri parjenju ni bila v posrednem ali neposrednem stiku s kopitarji, okuženimi s CEM, ali kopitarji, pri katerih je obstajal sum okužbe s CEM;

(i) po mojem najboljšem vedenju ni bila v stiku s kopitarji, obolelimi za eno od kužnih ali nalezljivih bolezni, 15 dni pred to izjavo;

(j) je bil opravljen naslednji preskus vzorca krvi, odvzetega 30 dni pred izvozom, dne ..... (4), z negativnim rezultatom:

►(1)— (i) Cogginsov test za infekciozno anemijo kopitarjev (2), ali

(ii) v primeru *kopitarjev*, ki so bili na Islandiji od rojstva, je potrjeno, da v Islandiji uradno ni infekciozne anemije kopitarjev. ◄

IV. Žival se bo poslala s prevoznim sredstvom, ki je bilo predhodno očiščeno in razkuženo z razkužilom, uradno priznanim v državi odpošiljateljici, in izdelano tako, da iztrebki, stelja ali krma med prevozom ne morejo izpadati.

Naslednja izjava, ki jo podpiše lastnik ali zastopnik, je del spričevala.

V. Spričevalo velja 10 dni. Pri prevozu z ladjo se rok veljavnosti podaljša za čas potovanja.

| Datum | Kraj | Žig (*) in podpis uradnega veterinarja |
|---|---|---|
| | | |

.....

(Ime s tiskanimi črkami, kvalifikacija in naziv.)

(*) Barva žiga se mora razlikovati od barve tiska.

►(1) M13

▼B

**IZJAVA**

Podpisani ..... (vstaviti ime s tiskanimi črkami)
(lastnik ali zastopnik (2) zgoraj opisane živali)

izjavljam:

1. da se bo žival iz prostorov odpošiljanja poslala naravnost v namembne prostore, ne da bi prišla v stik z drugimi kopitarji, ki nimajo enakega zdravstvenega statusa.

   Prevoz bo potekal na tak način, da bosta lahko zdravje in dobro počutje živali učinkovito zaščitena;

►(1) 2. žival je ostala v..... od rojstva (3) ali je bila v zadnjih 90 dneh neposredno uvožena
(država izvoznica)
iz države članice Evropske skupnosti (3) ali je v državo izvoznico vstopila vsaj 90 dni pred to izjavo (3). ◄

..... .....
(Kraj, datum) (Podpis)

(1) Del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive Sveta 90/426/EGS.
(2) Neustrezno izbrisati.
(3) To spričevalo je treba izdati z dnem nalaganja živali za pošiljanje v namembno državo članico ali, v primeru registriranega konja, zadnji delovni dan pred vkrcanjem.
(4) Vstaviti datum.
Pri registriranem kopitarju je treba izvedene preskuse, njihove rezultate in cepljenje vnesti v identifikacijski dokument (potni list).

►(1) M19

▼B

►(1) **ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO**

**za uvoz registriranih konj iz Kirgizistana (1) in registriranih kopitarjev ter kopitarjev za vzrejo in proizvodnjo iz Avstralije, Belorusije, Hrvaške, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Nove Zelandije, Rusije (1), Ukrajine, Zvezne republike Jugoslavije na ozemlje Skupnosti** ◄

Št. spričevala: .....

Tretja država odpošiljateljica (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

Sklic na priloženo spričevalo o dobrem počutju živali: .....

**I. Identifikacija živali**

| Vrsta<br>Konji, osli, mule, mezgi | Pasma<br>Starost<br>Spol | Metoda identifikacije in identifikacija (*) |
|---|---|---|
| | | |

(*) Potni list za identifikacijo kopitarja se lahko priloži k temu spričevalu, pod pogojem, da je njegova številka navedena

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potni list): .....

(b) Potrdil: .....
(ime pristojnega organa)

**II. Poreklo in namembni kraj živali**

Žival se pošilja iz: .....
(kraj izvoza)

naravnost v: .....
(namembna država članica in kraj)

— peš (2)

ali

— z železniškim vagonom/tovornjakom/letalom/ladjo (2): .....

.....
(navesti prevozno sredstvo in registrske oznake, številko leta ali registrirano ime, če je primerno) (2)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov prejemnika: .....

.....

**III. Podatki o zdravstvenem stanju**

Podpisani potrjujem, da zgoraj opisana žival izpolnjuje naslednje zahteve:

(a) prihaja iz države, kjer je treba obvezno prijavljati naslednje bolezni: konjsko kugo, spolno kugo konj, smrkavost, konjski encefalomielitis (vseh vrst, vključno z VEE), kužno malokrvnost, vesikularni stomatitis, steklino, vranični prisad;

(b) je bila pregledana danes in ne kaže kliničnih znakov bolezni (3);

►(1) **M33**

▼B

(c) ni namenjena za usmrtitev po nacionalnem programu za izkoreninjenje kužnih ali nalezljivih bolezni;

(d) tri mesece neposredno pred izvozom (►(1) ali od rojstva, če je žival mlajša od treh mesecev, ali od vstopa, če je bila v prejšnjih treh mesecih uvožena neposredno iz Evropske skupnosti ◄) je prebivala na kmetijskem gospodarstvu pod veterinarskim nadzorom v državi odpošiljateljici in 30 dni pred pošiljanjem ni bila v stiku s kopitarji, ki nimajo enakovrednega zdravstvenega statusa;

(e) prihaja z ozemlja ali, v primerih uradne regionalizacije v skladu z zakonodajo Skupnosti, dela ozemlja tretje države, kjer:

(i) v zadnjih dveh letih ni bilo primera venezuelskega encefalomielitisa;

(ii) v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera spolne kuge konj;

(iii) v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera smrkavosti;

(iv) — v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera vesikularnega stomatitisa (2),

ali

— so se pri živali opravili preskusi vzorca krvi, odvzetega 21 dni pred izvozom, dne ..... (4), s preskusom nevtralizacije virusa za ugotavljanje vesikularnega stomatitisa z negativnim rezultatom pri razredčitvi 1:12 (2);

►(2) (v) pri nekastrirani živali moškega spola, ki je starejša od 180 dni, ni bil uradno zabeležen konjski virusni arteritis v zadnjih šestih mesecih (2);

ali

— dne … (1) – znotraj 21 dni pred izvozom – je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je pri testiranju s testom virusne nevtralizacije za konjski virusni arteritis dal negativen rezultat v titru 1:4 (2);

ali

dne … (4) – znotraj 21 dni pred izvozom – je bila živali odvzeta sperma, ki je pri testiranju s testom virusne izolacije za konjski virusni arteritis dala negativen rezultat (2),

ali

— žival je bila dne … (4) pod uradnim veterinarskim nadzorstvom cepljena proti konjskemu virusnemu arteritisu s cepivom, ki ga je odobril odgovorni organ v skladu z naslednjim programom za začetno cepljenje, in je bila znova cepljena v rednih intervalih (2);

Programi za začetno cepljenje proti virusnemu arteritisu:

*Navodilo:* Prečrtaj programe cepljenja, ki se ne uporabljajo za zgoraj opisane živali.
Preverite dodatna potrdila o preizkusih pred cepljenjem, o cepljenju in ponovnem cepljenju.

(a) Cepljenje je bilo opravljeno na isti dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je kasneje dal negativne rezultate pri testu za nevtralizacijo virusa titru 1:4; ali

(b) Cepljenje je bilo opravljeno pod uradnim veterinarskim nadzorom med osamitvijo živali, ki ni trajala več kot 15 dni in se je začela na dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je dal negativne rezultate pri testu virusne nevtralizacije v titru 1:4; ali

(c) Cepljenje je bilo opravljeno, ko je bila žival stara od 180 do 270 dni, in sicer med osamitvijo pod uradnim veterinarskim nadzorom. Med osamitvijo sta bila živali odvzeta dva vzorca krvi v razmiku najmanj deset dni, ki sta se pri testu za nevtralizacijo virusa za konjski virusni arteritis pokazala kot stabilen ali upadajoč titer; ◄

(f) ne prihaja z ozemlja ali dela ozemlja tretje države, ki se v skladu z zakonodajo EGS šteje za okuženo s konjsko kugo

— bodisi ni bila cepljena proti konjski kugi (2),

bodisi

— je bila cepljena proti konjski kugi dne ..... (2) (4);

►(1) M2

►(2) M9

▼B

(g) ne prihaja s kmetijskega gospodarstva, za katerega velja prepoved zaradi zdravstvenega varstva živali, in ni bila v stiku s kopitarji s kmetijskega gospodarstva, za katerega velja prepoved zaradi zdravstvenega varstva živali:

(i) šest mesecev v primeru konjskega encefalomielitisa, od datuma usmrtitve obolelih živali;

(ii) v primeru kužne malokrvnosti do datuma usmrtitve okuženih živali, preostale živali pa so pokazale znake negativne reakcije na dva Cogginsova preskusa, izvedena v razmaku treh mesecev;

(iii) šest mesecev v primeru vesikularnega stomatitisa;

(iv) en mesec od zadnjega zabeleženega primera, v primeru stekline;

(v) 15 dni od zadnjega zabeleženega primera, v primeru vraničnega prisada.

Če so bile vse živali vrst, ki so dovzetne za bolezen in nameščene na kmetijskem gospodarstvu, zaklane, objekti pa razkuženi, traja prepoved 30 dni, od dneva, ko so bile živali uničene in objekti razkuženi, razen v primeru vraničnega prisada, pri katerem je čas prepovedi 15 dni;

(h) ne kaže kliničnih znakov infekcioznega metritisa kopitarjev (CEM) in ne prihaja s kmetijskega gospodarstva, kjer je v zadnjih dveh mesecih obstajal kakršenkoli sum CEM, niti pri parjenju ni bila v posrednem ali neposrednem stiku s kopitarji, okuženimi s CEM, ali kopitarji, pri katerih je obstajal sum okužbe s CEM;

(i) po mojem najboljšem vedenju ni bila v stiku s kopitarji, obolelimi za eno od kužnih ali nalezljivih bolezni, 15 dni pred to izjavo;

(j) je bil opravljen naslednji preskus vzorca krvi, odvzetega 21 dni pred izvozom, dne ..... [4], z negativnim rezultatom [5]:

— Cogginsov preskus za ugotavljanje kužne malokrvnosti,

— preskus reakcije vezanega komplementa za ugotavljanje spolne kuge konj [6] pri razredčitvi 1:10,

— preskus reakcije vezanega komplementa za ugotavljanje smrkavosti [6] pri razredčitvi 1:10.

IV. Žival se bo poslala s prevoznim sredstvom, ki je bilo predhodno očiščeno in razkuženo z razkužilom, uradno priznanim v državi odpošiljateljici, in izdelano tako, da iztrebki, stelja ali krma med prevozom ne morejo izpadati.

Naslednja izjava, ki jo podpiše lastnik ali zastopnik, je del spričevala.

V. Spričevalo velja 10 dni. Pri prevozu z ladjo se čas veljavnosti podaljša za čas potovanja.

| Datum | Kraj | Žig (*) in podpis uradnega veterinarja |
|---|---|---|
| | | |

.....

(Ime s tiskanimi črkami, kvalifikacija in naziv.)

(*) Barva žiga se mora razlikovati od barve tiska..

▼B

**IZJAVA**

Podpisani ..... (vstaviti ime s tiskanimi črkami)
(lastnik ali zastopnik (2) zgoraj opisane živali)

izjavljam:

1. da se bo žival iz prostorov odpošiljanja poslala naravnost v namembne prostore, ne da bi prišla v stik z druginii kopitarji, ki nimajo enakega zdravstvenega statusa.

   Prevoz bo potekal na tak način, da bosta lahko zdravje in dobro počutje živali učinkovito zaščitena;

►(1) 2. žival je ostala v..... od rojstva (3) ali je bila v zadnjih 90 dneh neposredno uvožena
(država izvoznica)
iz države članice Evropske skupnosti (3) ali je v državo izvoznico vstopila vsaj 90 dni pred to izjavo (3). ◄

..... .....
(Kraj, datum) (Podpis)

---

(1) Del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive Sveta 90/426/EGS.
(2) Neustrezno izbrisati.
(3) To spričevalo je treba izdati z dnem nalaganja živali za pošiljanje v namembno državo članico ali, v primeru registriranega konja, zadnji delovni dan pred vkrcanjem.
(4) Vstaviti datum.
Pri registriranem kopitarju je treba izvedene preskuse, njihove rezultate in cepljenje vnesti v identifikacijski dokument (potni list).
►(2)(5) Za države, za katere se uporablja to spričevalo, z izjemo Avstralije in Nove Zelandije, morajo biti laboratorijski testi opravljeni v laboratoriju, ki ga je pooblastila namembna država članica. Rezultati testov, ki jih potrdi laboratorij, morajo biti priloženi zdravstvenemu spričevalu, ki spremlja žival. ◄
(6) Zahtevani preskusi za ugotavljanje smrkavosti in spolne kuge konj se ne uporabljajo za Avstralijo in Novo Zelandijo.

►(1) M19

►(2) A2

▼B

►(1) **VETERINARSKO SPRIČEVALO**

**za uvoz registriranih konjev na ozemlje Skupnosti iz Hongkonga, Japonske, Republike Koreje, Makaa, Malezije (polotok), Singapurja, Tajske, in uvoz registriranih kopitarjev in kopitarjev za razplod in proizvodnjo iz Kanade, Združenih držav Amerike** ◄

Št. spričevala: .....

Tretja država odpošiljateljica (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

Sklic na priloženo spričevalo o dobrem počutju živali: .....

**I. Identifikacija živali**

| Vrsta<br>Konji, osli, mule, mezgi | Pasma<br>Starost<br>Spol | Metoda identifikacije in identifikacija (*) |
|---|---|---|
| | | |

(*) Potni list za identifikacijo kopitarja se lahko priloži k temu spričevalu, pod pogojem da je njegova številka navedena

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potni list): .....

(b) Potrdil: .....

(ime pristojnega organa)

**II. Poreklo in namembni kraj živali**

Žival se pošilja iz: .....

(kraj izvoza)

naravnost v: .....

(namembna država članica in kraj)

z železniškim vagonom/tovornjakom/letalom/ladjo (2): .....

.....

(navesti prevozno sredstvo in registrske oznake, številko leta ali registrirano ime, če je primerno) (2)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov prejemnika: .....

.....

**III. Podatki o zdravstvenem stanju**

Podpisani potrjujem, da zgoraj opisana žival izpolnjuje naslednje zahteve:

(a) prihaja iz države, kjer je treba obvezno prijavljati naslednje bolezni: konjsko kugo, spolno kugo konj, smrkavost, konjski encefalomielitis (vseh vrst, vključno z VEE), kužno malokrvnost, vesikularni stomatitis, steklino, vranični prisad;

(b) je bila pregledana danes in ne kaže kliničnih znakov bolezni (2);

►(1) M21

▼B

(c) ni namenjena za usmrtitev po nacionalnem programu za izkoreninjenje kužnih ali nalezljivih bolezni;

(d) tri mesece neposredno pred izvozom (►(1) ali od rojstva, če je žival mlajša od treh mesecev, ali od vstopa, če je bila v prejšnjih treh mesecih uvožena neposredno iz Evropske skupnosti ◄) je prebivala na kmetijskem gospodarstvu pod veterinarskim nadzorom v državi odpošiljateljici in 30 dni pred pošiljanjem v osamitvi pred izvozom;

(e) prihaja z ozemlja ali, v primerih uradne regionalizacije v skladu z zakonodajo Skupnosti, dela ozemlja tretje države, kjer:

(i) v zadnjih dveh letih ni bilo primera venezuelskega encefalomielitisa;

(ii) v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera spolne kuge konj;

(iii) v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera smrkavosti;

(iv) — v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera vesikularnega stomatitisa (3),

ali

— so se pri živali opravili preskusi vzorca krvi, odvzetega 21 dni pred izvozom, dne ..... (4), s preskusom nevtralizacije virusa za ugotavljanje vesikularnega stomatitisa z negativnim rezultatom pri razredčitvi 1:12 (3);

►(2) (v) pri nekastrirani živali moškega spola, ki je starejša od 180 dni, ni bil uradno zabeležen konjski virusni arteritis v zadnjih šestih mesecih (3);

ali

— dne … (4) – znotraj 21 dni pred izvozom – je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je pri testiranju s testom virusne nevtralizacije za konjski virusni arteritis dal negativen rezultat v titru 1:4 (3);

ali

dne … (4) – znotraj 21 dni pred izvozom – je bila živali odvzeta sperma, ki je pri testiranju s testom virusne izolacije za konjski virusni arteritis dala negativen rezultat (3),

ali

— žival je bila dne … (4) pod uradnim veterinarskim nadzorstvom cepljena proti konjskemu virusnemu arteritisu s cepivom, ki ga je odobril odgovorni organ v skladu z naslednjim programom za začetno cepljenje, in je bila znova cepljena v rednih intervalih (3);

Programi za začetno cepljenje proti virusnemu arteritisu:

*Navodilo:* Prečrtaj programe cepljenja, ki se ne uporabljajo za zgoraj opisane živali.
Preverite dodatna potrdila o preizkusih pred cepljenjem, o cepljenju in ponovnem cepljenju.

(a) Cepljenje je bilo opravljeno na isti dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je kasneje dal negativne rezultate pri testu za nevtralizacijo virusa titru 1:4; ali

(b) Cepljenje je bilo opravljeno pod uradnim veterinarskim nadzorom med osamitvijo živali, ki ni trajala več kot 15 dni in se je začela na dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je dal negativne rezultate pri testu virusne nevtralizacije v titru 1:4; ali

(c) Cepljenje je bilo opravljeno, ko je bila žival stara od 180 do 270 dni, in sicer med osamitvijo pod uradnim veterinarskim nadzorom. Med osamitvijo sta bila živali odvzeta dva vzorca krvi v razmiku najmanj deset dni, ki sta se pri testu za nevtralizacijo virusa za konjski virusni arteritis pokazala kot stabilen ali upadajoč titer; ◄

(f) ne prihaja z ozemlja ali dela ozemlja tretje države, ki se v skladu z zakonodajo EGS šteje za okuženo s konjsko kugo

— bodisi ni bila cepljena proti konjski kugi (3),

bodisi

— je bila cepljena proti konjski kugi dne ..... (3) (4);

(g) ne prihaja s kmetijskega gospodarstva, za katerega velja prepoved zaradi zdravstvenega varstva živali in ni bila v stiku s kopitarji s kmetijskega gospodarstva, za katerega velja prepoved zaradi zdravstvenega varstva živali:

(i) šest mesecev v primeru konjskega encefalomielitisa, od datuma usmrtitve obolelih živali;

►(1) M2

►(2) M9

▼B

(ii) v primeru kužne malokrvnosti do datuma usmrtitve okuženih živali, preostale živali pa so pokazale znake negativne reakcije na dva Cogginsova preskusa, izvedena v razmaku treh mesecev;

(iii) šest mesecev v primeru vesikularnega stomatitisa;

(iv) en mesec od zadnjega zabeleženega primera, v primeru stekline;

(v) 15 dni od zadnjega zabeleženega primera, v primeru vraničnega prisada.

Če so bile vse živali vrst, ki so dovzetne za bolezen in nameščene na kmetijskem gospodarstvu, zaklane, objekti pa razkuženi, traja prepoved 30 dni, od dneva, ko so bile živali uničene in objekti razkuženi, razen v primeru vraničnega prisada, pri katerem je čas prepovedi 15 dni;

(h) ne kaže kliničnih znakov infekcioznega metritisa kopitarjev (CEM) in ne prihaja s kmetijskega gospodarstva, kjer je v zadnjih dveh mesecih obstajal kakršenkoli sum CEM, niti pri parjenju ni bila v posrednem ali neposrednem stiku s kopitarji, okuženimi s CEM, ali kopitarji, pri katerih je obstajal sum okužbe s CEM;

(i) po mojem najboljšem vedenju ni bila v stiku s kopitarji, obolelimi za eno od kužnih ali nalezljivih bolezni, 15 dni pred to izjavo;

(j) je bil opravljen naslednji preskus vzorca krvi, odvzetega 30 dni pred izvozom, dne ..... (4), z negativnim rezultatom:

— Cogginsov preskus za ugotavljanje kužne malokrvnosti;

(k) žival bodisi ni bila cepljena proti venezuelskemu encefalomielitisu (3),

bodisi

je bila cepljena dne ..... (4), najmanj šest mesecev pred osamitvijo pred izvozom (3);

(l) žival je bila bodisi cepljena proti zahodnemu (WEE) in vzhodnemu konjskemu encefalomielitisu (EEE) z inaktiviranim cepivom dne ..... (3) (4) (5)

ali

japonskemu B-encefalitisu dne ..... (3) (4) (5), v šestih mesecih in najmanj 30 dni pred izvozom, bodisi so se pri njej dvakrat opravili preskusi inhibicije hemaglutinacije za ugotavljanje zahodnega in vzhodnega konjskega encefalomielitisa, na vzorcih krvi, odvzetih v razniku 21 dni, in sicer dne ..... (4) in dne ..... (4), pri čemer se je moral drugi vzorec odvzeti v 10 dneh pred izvozom, bodisi z znaki negativnih reakcij, če žival ni bila cepljena (3), bodisi brez povišanega števila protiteles, če je bila cepljena pred več kakor šestimi meseci (3);

►(1) (m) če kopitar prihaja iz Tajske, je bil na njem opravljen test reakcije vezanja komplementa za smrkavost dne...(4) in za spolno kugo dne...(4), in sicer 21 dni pred izvozom z negativnima rezultatoma 1 od 10 (1); ◄

►(2) (n) ni bil cepljen proti virusu zahodnega Nila (3), ali

je bil cepljen proti virusu Mrzlice zahodnega Nila z inaktivirano vakcino ob vsaj dveh priložnostih v časovnem intervalu od 21 do 42 dni, zadnje cepljenje se izvede najmanj 30 dni pred odpošiljanjem na ..... ..... (3) (4). ◄

IV. Žival se bo poslala s prevoznim sredstvom, ki je bilo predhodno očiščeno in razkuženo z razkužilom, uradno priznanim v državi odpošiljateljici, in izdelano tako, da iztrebki, stelja ali krma med prevozom ne morejo izpadati.

Naslednja izjava, ki jo podpiše lastnik ali zastopnik, je del spričevala.

V. Spričevalo velja 10 dni. Pri prevozu z ladjo se čas veljavnosti podaljša za čas potovanja.

| Datum | Kraj | Žig (*) in podpis uradnega veterinarja |
|---|---|---|
| | | |

.....

(Ime s tiskanimi črkami, kvalifikacija in naziv.)

(*) Barva žiga se mora razlikovati od barve tiska.

►(1) **M16**

►(2) **M27**

▼B

**IZJAVA**

Podpisani ..... (vstaviti ime s tiskanimi črkami)
(lastnik ali zastopnik (1) zgoraj opisane živali)

izjavljam:

1. da se bo žival iz prostorov odpošiljanja poslala naravnost v namembne prostore, ne da bi prišla v stik z drugimi kopitarji, ki nimajo enakega zdravstvenega statusa.

   Prevoz bo potekal na tak način, da bosta lahko zdravje in dobro počutje živali učinkovito zaščitena;

►(2) 2. žival je ostala v..... od rojstva (3) ali je bila v zadnjih 90 dneh neposredno uvožena
(država izvoznica)
iz države članice Evropske skupnosti (3) ali je v državo izvoznico vstopila vsaj 90 dni pred to izjavo (3). ◄

..... .....
(Kraj, datum) (Podpis)

(1) Del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive Sveta 90/426/EGS.
(2) To spričevalo je treba izdati z dnem nalaganja živali za pošiljanje v namembno državo članico ali, v primeru registriranega konja, zadnji delovni dan pred vkrcanjem.
(3) Neustrezno zbrisati.
(4) Vstaviti datum.
Pri registriranem kopitarju je treba izvedene preskuse, njihove rezultate in cepljenje vnesti v identifikacijski dokument (potni list).
(5) Zahteve v zvezi s cepljenjem proti WEE in EEE ali ustreznimi preskusi se uporabljajo le za Kanado in Združene države Amerike; cepljenje proti japonskemu B-encefalitisu se uporablja za ►(2) Hongkong, Japonska, Republika Koreja, Makao, Malezija (polotok), Singapur, Tajska ◄.

►(1) M19

►(2) M21

▼B

▶(1) **VETERINARSKO SPRIČEVALO**

**za uvoz registriranih konjev iz Barbadosa, Bermudov, Bolivije, Kube, Jamajke, Peruja (1) ter registriranih kopitarjev in kopitarjev za pleme in proizvodnjo iz Argentine, Brazilije (1), Čila, Mehike (1), Paragvaja, Urugvaja na ozemlje Skupnosti** ◀

Št. spričevala: .....

Tretja država odpošiljateljica (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

Sklic na priloženo spričevalo o dobrem počutju živali: .....

**I. Identifikacija živali**

| Vrsta<br>Konji, osli, mule, mezgi | Pasma<br>Starost<br>Spol | Metoda identifikacije in identifikacija (*) |
|---|---|---|
| | | |

(*) Potni list za identifikacijo kopitarja se lahko priloži k temu spričevalu, pod pogojem da je njegova številka navedena

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potni list): .....

(b) Potrdil: .....
(ime pristojnega organa)

**II. Poreklo in namembni kraj živali**

Žival se pošilja iz: .....
(kraj izvoza)

naravnost v: .....
(namembna država članica in kraj)

z železniškim vagonom/tovornjakom/letalom/ladjo: .....

.....
(navesti je treba prevozno sredstvo in registrske oznake, številko poleta ali ustrezno registrirano ime) (2)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov prejemnika: .....

.....

**III. Podatki o zdravstvenem stanju**

Podpisani potrjujem, da zgoraj opisana žival izpolnjuje naslednje zahteve:

(a) prihaja iz države, kjer je treba obvezno prijavljati naslednje bolezni: konjsko kugo, spolno kugo konj, smrkavost, konjski encefalomielitis (vseh vrst, vključno z VEE), kužno malokrvnost, vesikularni stomatitis, steklino, vranični prisad;

(b) je bila pregledana danes in ne kaže kliničnih znakov bolezni (2);

▶(1) M24

▼B

(c) ni namenjena za usmrtitev po nacionalnem programu za izkoreninjenje kužnih ali nalezljivih bolezni;

(d) tri mesece neposredno pred izvozom (►(1) ali od rojstva, če je žival mlajša od treh mesecev, ali od vstopa, če je bila v prejšnjih treh mesecih uvožena neposredno iz Evropske skupnosti ◄) je prebivala na kmetijskem gospodarstvu pod veterinarskim nadzorom v državi odpošiljateljici in 30 dni pred pošiljanjem v osamitvi pred izvozom;

(e) prihaja z ozemlja ali, v primerih uradne regionalizacije v skladu z zakonodajo Skupnosti, dela ozemlja tretje države, kjer:

(i) v zadnjih dveh letih ni bilo primera venezuelskega encefalomielitisa;

(ii) v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera spolne kuge konj;

(iii) v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera smrkavosti;

(iv) — v zadnjih šestih mesecih ni bilo primera vesikularnega stomatitisa (3),

ali

— so se pri živali opravili preskusi vzorca krvi, odvzetega 21 dni pred izvozom, dne ..... (4), s preskusom nevtralizacije virusa za ugotavljanje vesikularnega stomatitisa z negativnim rezultatom pri razredčitvi 1:12 (3);

►(2) (v) pri nekastrirani živali moškega spola, ki je starejša od 180 dni, ni bil uradno zabeležen konjski virusni arteritis v zadnjih šestih mesecih (3);

ali

— dne … (4) – znotraj 21 dni pred izvozom – je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je pri testiranju s testom virusne nevtralizacije za konjski virusni arteritis dal negativen rezultat v titru 1:4 (3);

ali

dne … (4) – znotraj 21 dni pred izvozom – je bila živali odvzeta sperma, ki je pri testiranju s testom virusne izolacije za konjski virusni arteritis dala negativen rezultat (3),

ali

— žival je bila dne … (4) pod uradnim veterinarskim nadzorstvom cepljena proti konjskemu virusnemu arteritisu s cepivom, ki ga je odobril odgovorni organ v skladu z naslednjim programom za začetno cepljenje, in je bila znova cepljena v rednih intervalih (3);

Programi za začetno cepljenje proti virusnemu arteritisu:

*Navodilo:* Prečrtaj programe cepljenja, ki se ne uporabljajo za zgoraj opisane živali.
Preverite dodatna potrdila o preizkusih pred cepljenjem, o cepljenju in ponovnem cepljenju.

(a) Cepljenje je bilo opravljeno na isti dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je kasneje dal negativne rezultate pri testu za nevtralizacijo virusa titru 1:4; ali

(b) Cepljenje je bilo opravljeno pod uradnim veterinarskim nadzorom med osamitvijo živali, ki ni trajala več kot 15 dni in se je začela na dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je dal negativne rezultate pri testu virusne nevtralizacije v titru 1:4; ali

(c) Cepljenje je bilo opravljeno, ko je bila žival stara od 180 do 270 dni, in sicer med osamitvijo pod uradnim veterinarskim nadzorom. Med osamitvijo sta bila živali odvzeta dva vzorca krvi v razmiku najmanj deset dni, ki sta se pri testu za nevtralizacijo virusa za konjski virusni arteritis pokazala kot stabilen ali upadajoč titer; ◄

(f) ne prihaja z ozemlja ali dela ozemlja tretje države, ki se v skladu z zakonodajo EGS šteje za okuženo s konjsko kugo

— bodisi ni bila cepljena proti konjski kugi (3),

bodisi

— je bila cepljena proti konjski kugi dne ..... (2) (4);

(g) ne prihaja s kmetijskega gospodarstva, za katero velja prepoved zaradi zdravstvenega varstva živali in ni bila v stiku s kopitarji s kmetijskega gospodarstva, za katero velja prepoved zaradi zdravstvenega varstva živali:

(i) šest mesecev v primeru konjskega encefalomielitisa, od datuma usmrtitve obolelih živali;

►(1) M2

►(2) M9

▼B

(ii) v primeru kužne malokrvnosti do datuma usmrtitve okuženih živali, preostale živali pa so pokazale znake negativne reakcije na dva Cogginsova preskusa, izvedena v razmaku treh mesecev;

(iii) šest mesecev v primeru vesikularnega stomatitisa;

(iv) en mesec od zadnjega zabeleženega primera, v primeru stekline;

(v) 15 dni od zadnjega zabeleženega primera, v primeru vraničnega prisada.

Če so bile vse živali vrst, ki so dovzetne za bolezen in nameščene na kmetijskem gospodarstvu, zaklane, objekti pa razkuženi, traja prepoved 30 dni, od dneva, ko so bile živali uničene in objekti razkuženi, razen v primeru vraničnega prisada, pri katerem je čas prepovedi 15 dni;

(h) ne kaže kliničnih znakov infekcioznega metritisa kopitarjev (CEM) in ne prihaja s kmetijskega gospodarstva, kjer je v zadnjih dveh mesecih obstajal kakršenkoli sum CEM, niti pri parjenju ni bila v posrednem ali neposrednem stiku s kopitarji, okuženimi s CEM, ali kopitarji, pri katerih je obstajal sum okužbe s CEM;

(i) po mojem najboljšem vedenju ni bila v stiku s kopitarji, obolelimi za eno od kužnih ali nalezljivih bolezni, 15 dni pred to izjavo;

(j) je bil opravljen naslednji preskus vzorca krvi, odvzetega 21 dni pred izvozom, dne ..... (4), z negativnim rezultatom:

— Cogginsov preskus za ugotavljanje kužne malokrvnosti,

— preskus reakcije vezanega komplementa za ugotavljanje konjske spolne kuge pri razredčitvi 1:10,

— preskus reakcije vezanega komplementa za ugotavljanje smrkavosti pri razredčitvi 1:10,

►(1) _____ ◄

(k) žival bodisi ni bila cepljena proti venezuelskemu encefalomielitisu (3)

bodisi

je bila cepljena dne ..... (4), najmanj šest mesecev pred osamitvijo pred izvozom (3);

(l) žival je bila bodisi cepljena proti zahodnemu in vzhodnemu konjskemu encefalomielitisu z inaktiviranim cepivom dne ..... (4) v šestih mesecih in najmanj 30 dni pred izvozom (3) bodisi so se pri njej dvakrat opravili preskusi inhibicije hemaglutinacije za ugotavljanje zahodnega in vzhodnega konjskega encefalomielitisa, na vzorcih krvi, odvzetih v razmiku 21 dni, in sicer dne ..... (4) in dne ..... (4), pri čemer je moral biti drugi vzorec odvzet v 10 dneh pred izvozom, bodisi z znaki negativnih reakcij, če žival ni bila cepljena (3), bodisi brez povišanega števila protiteles, če je bila žival cepljena pred več kakor šestimi meseci (3).

IV. Žival se bo poslala s prevoznim sredstvom, ki je bilo predhodno očiščeno in razkuženo z razkužilom, uradno priznanim v državi odpošiljateljici, in izdelano tako, da iztrebki, stelja ali krma med prevozom ne morejo izpadati.

Naslednja izjava, ki jo podpiše lastnik ali zastopnik, je del spričevala.

V. Spričevalo velja 10 dni. Pri prevozu z ladjo se čas veljavnosti podaljša za čas potovanja.

| Datum | Kraj | Žig (*) in podpis uradnega veterinarja |
|---|---|---|
| | | |

.....

(Ime s tiskanimi črkami, kvalifikacija in naziv.)

(*) Barva žiga se mora razlikovati od barve tiska.

►(1) M10

▼B

**IZJAVA**

Podpisani ..... (vstaviti ime s tiskanimi črkami)
(lastnik ali zastopnik (2) zgoraj opisane živali)

izjavljam:

1. da se bo žival iz prostorov odpošiljanja poslala naravnost v namembne prostore, ne da bi prišla v stik z drugimi kopitarji, ki nimajo enakega zdravstvenega statusa.

   Prevoz bo potekal na tak način, da bosta lahko zdravje in dobro počutje živali učinkovito zaščitena;

►(1)2. žival je ostala v..... od rojstva (3) ali je bila v zadnjih 90 dneh neposredno uvožena
(država izvoznica)
iz države članice Evropske skupnosti (3) ali je v državo izvoznico vstopila vsaj 90 dni pred to izjavo (3). ◄

..... .....
(Kraj, datum) (Podpis)

(1) Del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive Sveta 90/426/EGS.
(2) To spričevalo je treba izdati z dnem nalaganja živali za pošiljanje v namembno državo članico ali, v primeru registriranega konja, zadnji delovni dan pred vkrcanjem.
(3) Neustrezno izbrisati
(4) Vstaviti datum.
Pri registriranem kopitarju je treba izvedene preskuse, njihove rezultate in cepljenje vnesti v identifikacijski dokument (potni list).

►(1) M19

▼B

▸(1) **ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO**

**za uvoz registriranih konj iz Združenih arabskih emiratov, Bahrajna, Alžirije, Egipta (1), Jordanije, Kuvajta, Libanona, Libije, Omana, Katarja, Saudove Arabije (1), Sirije, Turčije (1) ter registriranih kopitarjev in kopitarjev za vzrejo in proizvodnjo iz Alžirije, Izraela, Maroka, Mauritiusa, Tunizije na območje Skupnosti** ◂

Št. spričevala: .....

Tretja država odpošiljateljica (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

Sklic na priloženo spričevalo o dobrem počutju živali: .....

**I. Identifikacija živali**

| Vrsta<br>Konji, osli, mule, mezgi | Pasma<br>Starost<br>Spol | Metoda identifikacije in identifikacija (*) |
|---|---|---|
| | | |

(*) Potni list za identifikacijo kopitarja se lahko priloži k temu spričevalu, pod pogojem da je njegova številka navedena

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potni list): .....

(b) Potrdil: .....

(ime pristojnega organa)

**II. Poreklo in namembni kraj živali**

Žival se pošilja iz: .....

(kraj izvažanja)

naravnost v: .....

(namembna država članica in kraj)

z železniškim vagonom/tovornjakom/letalom/ladjo: .....

.....

(navesti je treba prevozno sredstvo in registrske oznake, številko leta ali ustrezno registrirano ime) (2)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov prejemnika: .....

.....

▶(1) A2

▼B

►[1] III. **Potrdilo o zdravstvenem stanju**

Podpisani potrjuje, da zgoraj opisani konj ustreza naslednjim zahtevam:

(a) prihaja iz države, kjer se obvezno prijavljajo naslednje bolezni: konjska kuga, spolna kuga konj, smrkavost, encefalomielitis kopitarjev (vseh vrst, vključno z venezuelski encefalomielitis kopitarjev), infekciozna anemija kopitarjev, vezikularni stomatitis, steklina, vranični prisad;

(b) pregledan je bil danes in ne kaže nikakršnih kliničnih znakov bolezni [2];

(c) ni namenjen za zakol v okviru nacionalnega programa izkoreninjenja infekcijskih in kužnih bolezni;

(d) v času treh mesecev pred izvozom (ali po rojstvu, če je žival mlajša od treh mesecev, ali če je bila po vstopu uvožena direktno iz Evropske Skupnosti med predhodnimi tremi meseci) je prebival na gospodarstvih pod veterinarskim nadzorom v državi odpošiljanja in je bil zadržan v pooblaščenem izolacijskem centru, kjer je bil zaščiten pred vektorji bolezni, ali

— 40 dni pred odpošiljanjem [3],

ali

— 30 dni pred odpošiljanjem iz Združenih arabskih emiratov (AE) [3];

(e) prihaja iz območja ali, v primerih uradne regionalizacije v skladu z zakonodajo EGS, iz predela območja tretje države, v kateri

(i) se je v zadnjih dveh letih pojavil venezuelski encefalomielitis kopitarjev;

(ii) se je v zadnjih šestih mesecih pojavila spolna kuga;

(iii) se je v zadnjih šestih mesecih pojavila smrkavost;

(iv) v katerih se je v zadnjih šestih mesecih pojavil vezikularni stomatitis [3];

ali

je bil na živali opravljen test nevtralizacije virusa na vezikularni stomatitis, dne . . . . . [4] v 21 dneh pred izvozom, v razredčitvi 1 proti 12, pri čemer mora biti rezultat testa negativen [3] [5];

(v) pri nekastrirani živali moškega spola, ki je starejša od 180 dni, ni bil uradno zabeležen konjski virusni arteritis v zadnjih šestih mesecih [3];

ali

— dne . . . . . [5] -znotraj 21 dni pred izvozom-je bil živali odvzet [4] vzorec krvi, ki je pri testiranju s testom virusne nevtralizacije za konjski virusni arteritis dal negativen rezultat v titru 1:4 [5];

ali

— je bil na alikvotu celotnega semena, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne . . . . . [4] opravljen test izolacije virusa na virusni arteritis kopitarjev, pri čemer mora biti rezultat testa negativen [3] [4] [5];

ali

— je bila žival cepljena dne . . . . . [4] proti virsnem arteritisu kopitarjev pod uradnim veterinarskim nadzorom s cepivom, ki ga je odobril pristojni organ, v skladu z naslednjim programom za prvo cepljenje, in ponovno cepljena v rednih časovnih razmakih [3] [4].

Programi za prvo cepljenje proti virusnem arteritisu kopitarjev:

*Navodila:* prečrtajte programe cepljenja, ki ne veljajo za zgoraj opisano žival.

(a) Cepljenje je bilo opravljeno na isti dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je kasneje dal negativne rezultate pri testu za nevtralizacijo virusa v titru 1:4 [5]; ali

(b) Cepljenje je bilo opravljeno pod uradnim veterinarskim nadzorom med osamitvijo živali, ki ni trajala več kot 15 dni in se je začela na dan, ko je bil živali odvzet vzorec krvi, ki je dal negativne rezultate pri testu virusne nevtralizacije v titru 1:4 [5]; ali

(c) Cepljenje je bilo opravljeno, ko je bila žival stara od 180 do 270 dni, in sicer med osamitvijo pod uradnim veterinarskim nadzorom. Med osamitvijo sta bila živali odvzeta dva vzorca krvi v razmiku najmanj deset dni, ki sta se pri testu za nevtralizacijo virusa za konjski virusni arteritis pokazala kot stabilen ali upadajoč titer [5]; ◄

►(1) M28

▼B

►(1) (f) ne prihaja iz območja ali iz predela območja tretje države, ki v skladu z zakonodajo EGS velja za okuženo z konjsko kugo,

— Ni bil cepljen proti konjski kugi (3).

— Proti konjski kugi je bil cepljen dne . . . . . (3) (4);

(g) ne prihaja z gospodarstva, ki je bilo zaprto zaradi razlogov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, niti ni bil v stiku s kopitarji z gospodarstva, ki je bilo zaprto zaradi razlogov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali:

(i) šest mesecev v primeru konjskega encefalomielitisa, z začetkom od dneva zakola obolelih kopitarjev;

(ii) pri infekciozni anemiji do dneva, ko so bile obolele živali zaklane, preostale živali pa so negativno reagirale na dva Coggínsova testa, izvedena v razmiku treh mesecev;

(iii) šest mesecev v primeru vezikularnega stomatitisa;

(iv) en mesec od zadnjega evidentiranega primera v primeru steklíne;

(v) 15 dni od zadnjega evidentiranega primera v primeru antraksa.

Če so bile vse živali tistih vrst, ki so dovzetne za to bolezen in so nameščene na tem posestvu, zaklane, objekti pa razkuženi, znaša čas zapore 30 dni, šteto od dneva, ko so bile živali pokončane in objekti razkuženi, z izjemo pri antraksu, kjer znaša čas zapore 15 dni;

(h) ne kaže nikakršnih kliničnih znakov infekcioznega metritisa kopitarjev (CEM) in ne prihaja z gospodarstva, kjer je obstajal kakršenkoli sum na CEM v zadnjih dveh mesecih, niti ni bil v neposrednem ali posrednem stiku s spolovili konj, ki so okuženi ali za katere se sumi, da so okuženi z CEM;

(i) kolikor sem seznanjen, 15 dni pred to deklaracijo ni bil v stiku s konji, obolelimi za infekcijsko ali kužno boleznijo;

(j) je bil podvržen naslednjim krvnim testom:

— Coggínsov test za infekciozno anemijo kopitarjev na dan . . . . . (4), kar pomeni v 30 dneh pred izvozom, pri čemer je rezultat testa negativen (4) (5),

— test reakcije vezanja komplementa za spolno kugo na dan . . . . . (4), kar pomeni v ►(2) 21 dneh ◄ pred izvozom, v razredčitvi 1 proti 10, pri čemer je rezultat testa negativen (4) (5),

— test reakcije vezanja komplementa za smrkavost na dan . . . . . (4), kar pomeni v ►(3) 21 dneh ◄ pred izvozom, v razredčitvi 1 proti 10, pri čemer je rezultat testa negativen (4) (5),

— test za afriško konjsko bolezen, kot je opisano v Prilogi D k Direktivi Sveta 90/426/EGS ali

(i) dvakrat, opravljen na krvnih vzorcih, odvzetih v časovnem razmaku med 21 in 30 dnem, dne . . . . . (4) in dne . . . . . (4), pri čemer mora biti drugi od teh vzorcev odvzet v 10 dneh pred izvozom (3), bodisi z negativnimi reakcijami, če žival ni bila cepljena (3) (4) (5), bodisi brez povečanja števil protiteles, če je bila žival cepljena (3) (4) (5);

ali

(ii) enkrat, opravljen na krvnem vzorcu, odvzetem v 10 dneh pred izvozom, dne . . . . . (4), z negativno reakcijo, če je žival odposlana iz Združenih arabskih emiratov (AE) (3) (4). ◄

IV. Žival se bo poslala s prevoznim sredstvom, ki je bilo predhodno očiščeno in razkuženo z razkužilom, uradno priznanim v državi odpošiljateljici, in izdelano tako, da iztrebki, stelja ali krma med prevozom ne morejo izpadati.

Naslednja izjava, ki jo podpiše lastnik ali zastopnik, je del spričevala.

V. Spričevalo velja 10 dni. Pri prevozu z ladjo se čas veljavnosti podaljša za čas potovanja.

| Datum | Kraj | Žig (*) in podpis uradnega veterinarja |
|---|---|---|
| | | |

.....

(Ime s tiskanimi črkami, kvalifikacija in naziv.)

(*) Barva žiga se mora razlikovati od barve tiska.

►(1) M28

►(2) (3) M29

▼B

**IZJAVA**

Podpisani ..... (vstaviti ime s tiskanimi črkami)
(lastnik ali zastopnik (1) zgoraj opisane živali)

izjavljam:

1. da se bo žival iz prostorov odpošiljanja poslala naravnost v namembne prostore, ne da bi prišla v stik z drugimi kopitarji, ki nimajo enakega zdravstvenega statusa.

   Prevoz bo potekal na tak način, da bosta lahko zdravje in dobro počutje živali učinkovito zaščitena;

►(a)2. žival je ostala v..... od rojstva (3) ali je bila v zadnjih 90 dneh neposredno uvožena
(država izvoznica)
iz države članice Evropske skupnosti (3) ali je v državo izvoznico vstopila vsaj 90 dni pred to izjavo (3). ◄

..... .....
(Kraj, datum) (Podpis)

(1) Del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive Sveta 90/426/EGS.
(2) To spričevalo je treba izdati z dnem nalaganja živali za pošiljanje v namembno državo članico ali, v primeru registriranega konja, zadnji delovni dan pred vkrcanjem.
(3) Neustrezno izbrisati.
(4) Vstaviti datum.
Pri registriranem kopitarju je treba izvedene preskuse, njihove rezultate in cepljenje vnesti v identifikacijski dokument (potni list).
►(a)(3) Laboratorijske teste, ki so potrebni v skladu s pogoji iz tega spričevala o stanju zdravstvenega varstva živali, mora opraviti laboratorij, ki ga odobri namembna država članica. Rezultati testa, ki jih potrdi laboratorij, morajo biti priloženi veterinarskemu spričevalu, ki spremlja žival. Te določbe se uporabljajo za naslednje države: Turčija (TR). ◄

►(1) M19

►(2) M28

▼M31

— F —

**ZDRAVSTVENO SPRIČEVALO**

**za uvoz registriranih konjev iz Južne Afrike (1) v Evropsko unijo**

Št. spričevala: .....

Tretja država odpreme (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

I. Identifikacija živali

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potni list): .....

(b) Potrdil: .....
(Ime pristojnega organa)

II. Poreklo in namembni kraj konja

Konj se pošlje iz: .....
(Kraj izvoza)

neposredno v: .....
(Namembna država članica in kraj)

z letalom (3): .....
(Navedite številko leta)

ali

s plovilom (3): .....
(Navedite ime plovila)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov naslovnika: .....

.....

III. Podatki o zdravstvenem stanju

Podpisani uradni veterinar iz ....., .....
(Vstavite ime države)

potrjujem, da zgoraj opisani konj:

(a) prihaja iz države, kjer so obvezno prijavljive naslednje bolezni: konjska kuga, spolna kuga konj, smrkavost, konjski encefalomielitis vseh vrst, vključno z venezuelskim konjskim encefalomielitisom, infekciozna anemija kopitarjev, vezikularni stomatitis, steklina, vranični prisad;

(b) je bil pregledan danes in ne kaže kliničnih znakov bolezni (2);

(c) se ne bo usmrtil v okviru nacionalnega programa za izkoreninjenje nalezljivih in kužnih bolezni;

(d) je 90 dni neposredno pred izvozom (ali od rojstva, če je mlajši od 90 dni, ali od vstopa, če se je v prejšnjih 90 dneh uvozil neposredno iz države članice Evropske unije) bival na ozemlju države odpreme in 60 dni neposredno pred izvozom v delu države (1), za katerega se meni, da je prost konjske kuge v skladu z zakonodajo Skupnosti (ali od rojstva, če je mlajši od 60 dni, ali od vstopa, če se je v prejšnjih 60 dneh uvozil neposredno iz države članice Evropske unije);

▼M31

(e) je bil v izolaciji pred izvozom v zadnjih 40 dneh neposredno pred izvozom, od ..... (5) do ..... (5) na odobreni karantenski postaji v ..... pod naslednjimi pogoji:

zgoraj opisanega konja, izjavljam:i) konj se je stalno nastanil pod pogoji, zaščitenimi pred prenašalci bolezni (3),

ali

(ii) konj je bil zaprt v hlev, zaščiten pred prenašalci bolezni, najmanj dve uri pred sončnim zahodom do dve uri po sončnem vzhodu naslednjega dne, zagotovilo pa se mu je razgibavanje pod uradnim veterinarskim nadzorom, in sicer po nanosu učinkovitih repelentov za žuželke pred odhodom iz hleva in v strogi izolaciji pred kopitarji, ki niso pripravljeni za izvoz pod vsaj tako strogimi pogoji kakor se zahtevajo za začasen sprejem ali uvoz v Evropsko unijo (3);

(f) prihaja z ozemlja države (1), kjer:

(i) se venezuelski konjski encefalomielitis ni pojavil v zadnjih dveh letih;

(ii) se spolna kuga ni pojavila v zadnjih šestih mesecih;

(iii) se smrkavost ni pojavila v zadnjih šestih mesecih;

(iv) se vezikularni stomatitis ni pojavil v zadnjih šestih mesecih (3),

ali

je bil na vzorcu njegove krvi, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5) opravljen test nevtralizacije virusa za vezikularni stomatitis pri razredčitvi 1 proti 12 (3) (4) z negativnim izidom;

(v) pri nekastrirani živali moškega spola, starejši od 180 dni:

1. bodisi konjski arteritis ni bil uradno zabeležen v zadnjih šestih mesecih (2),

ali

2. je bil na živali:

— bodisi na vzorcu krvi, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5) z negativnim izidom opravljen test izolacije virusa za kužni arteritis kopitarjev (3) (4),

ali

— na alikvotu vsega semena konja, odvzetega v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (5) z negativnim izidom opravljen test izolacije virusa za kužni arteritis kopitarjev (3) (4),

ali

3. se je žival pod uradnim veterinarskim nadzorom cepila dne ..... (5) proti kužnemu arteritisu kopitarjev s cepivom, ki ga je odobril pristojni organ, v skladu z naslednjimi programi prvega cepljenja ter se je v rednih presledkih ponovno cepila (3) (4);

**Programi prvega cepljenja proti kužnemu arteritisu kopitarjev:**

*Navodila: prečrtajte programa cepljenja, ki se ne uporabljata za zgoraj opisano žival.*

(a) Cepljenje se je opravilo na dan odvzema krvnega vzorca, za katerega se je naknadno izkazalo, da je rezultat testa nevtralizacije virusa za kužni arteritis kopitarjev pri razredčitvi ena proti štiri negativen.

(b) Cepljenje se je opravilo v največ času največ 15-dnevne izolacije pod uradnim veterinarskim nadzorom, začenši na dan odvzema krvnega vzorca, na katerem se je v navedenem času z negativnim izidom opravil test nevtralizacije virusa za kužni arteritis kopitarjev pri razredčitvi ena proti štiri.

(c) Cepljenje se je opravilo pri starosti živali od 180 do 270 dni, v času izolacije pod uradnim veterinarskim nadzorom. V času izolacije je bila v dveh krvnih vzorcih, odvzetih v razmaku vsaj 10 dni, dokazana stabilna ali zmanjšujoča se koncentracija protiteles pri testu nevtralizacije virusa za kužni arteritis kopitarjev.

►(1)(g) ne izvira z ozemlja države (1), za katero v skladu z zakonodajo Skupnosti velja, da je okuženo s konjsko kugo, in bodisi:

— ni bil cepljen proti konjski kugi (3),

bodisi

— je bil cepljen proti konjski kugi dne ..... (5) najmanj 80 dni pred izolacijo pred izvozom (3) (4); ◄

►(1) M32

▼M31

(h) ne prihaja s gospodarstva, za katerega velja akt o prepovedi zaradi zdravstvenega varstva živali, v katerem so določeni naslednji pogoji:

(i) Če se niso usmrtile vse živali vrst, dovzetnih za bolezen, ki so nameščene na gospodarstvu, prepoved velja:

— šest mesecev pri konjskem encefalomielitisu, začenši z dnem usmrtitve obolelih kopitarjev,

— pri infekciozni anemiji kopitarjev čas, potreben za izvedbo dveh Coggínsovih testov z negativnim izidom v razmaku treh mesecev, na živalih, ki so ostale po usmrtitvi okužcnih živali,

— šest mesecev pri vezikularnem stomatitisu,

— en mesec od zadnjega zabeleženega primera pri steklini,

— 15 dni od zadnjega zabeleženega primera pri vraničnem prisadu;

(ii) Če so se usmrtile vse živali vrst, dovzetnih za bolezen, ki so nameščene na gospodarstvu, prepoved velja 30 dni, ali 15 dni pri vraničnem prisadu, začenši z dnem zadovoljivega zaključka razkuževanja prostorov po usmrtitvi živali;

(i) nc kaže kliničnih znakov infekcioznega metritisa kopitarjev in nc prihaja s gospodarstva, kjer je obstajal sum nalezljivega metritisa kobil v preteklih dveh mesecih niti ni imel posrednega stika niti neposrednega stika preko koitusa s kopitarji, okuženimi z nalezljivim metritisom kobil, ali kopitarji pri katerih obstaja sum take okužbe;

(j) po mojem najboljšem vedenju in v skladu z izjavo lastnika ali njegovega zastopnika v 15 dneh pred izolacijo pred izvozom ni bila v stiku z živalmi s kliničnimi znaki nalezljivih ali kužnih bolezni, prenosljivih na kopitarje;

(k) sta bila vzorcu krvi, odvzetem v 21 dneh pred izvozom, dne ..... (4) (5), z negativnim izidom opravljena naslednja testa:

— Coggínsov test za infekciozno anemijo kopitarjev,

— test reakcije vezanja komplementa za spolno kugo konj pri razredčitvi ena proti pet;

(l) je bil opravljen test za konjsko kugo, kakor je opisano v prilogi D k Direktivi 90/426/EGS,

1. bodisi enkrat, na vzorcu krvi, odvzetem v dne ..... (5) v 10 dneh pred izvozom, z negativnim izidom, če ni bil cepljen in je bil stalno nastanjen pod pogoji, zaščitenimi pred prenašalci bolezni, kakor je navedeno v točki (e)(i) zgoraj (3) (4), ali

2. . dvakrat, na vzorcih krvi, odvzetih v presledku med 21 in 30 dni, dne ..... (5) in dne ..... (5), pri čemer se je drugi test opravil v 10 dneh pred izvozom bodisi:

— z negativnimi reakcijami, če konj ni bil cepljen (3) (4), ali

— brez dviga ravni protiteles, če je bil konj cepljen (3) (4).

(m) je bil na vzorcih krvi, odvzetih v presledku med 21 in 30 dni, dne..... (5) in dne ..... (5), dvakrat opravljen ELISA test za encefalomielitis kopitarjev, pri čemer se je drugi test opravil v 10 dneh pred izvozom bodisi:

— z negativnimi reakcijami (3) (4), ali

— brez dviga ravni protiteles (3) (4).

IV. Konj se iz karantenske postaje pošlje neposredno

(a) bodisi na letališče, pod pogoji, zaščitenimi pred prenašalci bolezni, ter se bo poslal v državo članico Evropske unije, ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo ES, bodisi za dokončen uvoz ali začasen sprejem, ter se bo prevažal v letalu, vnaprej očiščenemu in razkuženemu z razkužilom, ki je uradno priznano v državi odpreme, in se neposredno pred vzletom poprši proti žuželkam, prenašalkam bolezni (3);

ali

(b) v pristanišče v Cape Townu, pod pogoji, zaščitenimi pred prenašalci bolezni, ter se bo poslal v državo članico Evropske unije ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo ES bodisi za dokončen uvoz bodisi začasen sprejem, in se bo prevažal s plovilom, ki pluje neposredno v pristanišče v Evropski uniji, ne da bi se ustavilo v pristanišču na ozemlju države [1], ki ji ni dovoljen uvoz kopitarjev v Evropsko unijo, in sicer v oborih, vnaprej očiščenih in razkuženih z razkužilom, ki je uradno priznano v državi odpreme in se neposredno pred odhodom razprši proti žuželkam, prenašalkam bolezni (3).

Priložena izjava, ki jo podpiše lastnik ali njegov zastopnik, je del spričevala.

▼**M31**

V. Spričevalo velja 10 dni. V primeru prevoza po morju se čas podaljša za čas potovanja po morju.

| Datum | Kraj | Žig in podpis uradnega veterinarja (6) |
|---|---|---|
| | | |

.....

(Ime z velikimi tiskanim črkami in naziv)

(1) Ozemlje države pomeni celotno ozemlje ali del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive 90/426/EGS, kakor je določeno v Odločbi Komisije 92/160/EGS, kakor je bila nazadnje spremenjena.

(2) Spričevalo mora biti izdano na dan nakladanja konja za odpremo v namembno državo članico ali na zadnji delovni dan pred vkrcanjem, v času bivanja v Evropski uniji pa ga mora spremljati identifikacijski dokument (potni list).

(3) Neustrezno črtajte.

(4) Opravljen (-i) test (-i), njegove (njihove) rezultate in cepivo je treba vnesti v identifikacijski dokument (potni list).

(5) Vstavite datum.

(6) Barva pečata in podpisa se mora razlikovati od barve tiska.

▼**M31**

***IZJAVA***

Podpisani ..... lastnik (1) ali zastopnik lastnika (1)
(Vstavite ime z velikimi tiskanimi črkami)

zgoraj opisanega konja, izjavljam:

1. Konj se pošlje neposredno iz karantenske postaje v .....
(Vstavite kraj karantenske postaje)

   v namembne prostore, ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja spričevalo za začasen sprejem ali dokončen uvoz kopitarjev v Evropsko unijo.

2. Žival je bodisi ostala v ..... (država izvoznica (1)) od rojstva bodisi vstopila v državo izvoznico (1) vsaj 60 dni pred to izjavo.

3. V 15-dnevnem obdobju pred izolacijo pred izvozom konj ni bil v stiku z živalmi, obolelimi za nalezljivimi ali kužnimi boleznimi, ki se prenašajo na kopitarje.

4. Skladno z navodili uradnega veterinarja sem uredil vse potrebno za skladnost s pogoji iz oddelka IV ter zlasti za zagotovitev, da se bo izjava, predvidena v Prilogi IV Odločbe Komisije 97/10/ES, pravilno izpolnila in jo bo podpisal kapitan letala ali kapitan plovila ob prihodu na letališče ali pristanišče na ozemlju Evropske unije, odobreno kot mejna kontrolna točka za registrirane konje v skladu z Direktivo 91/496/EGS.

..... .....
(Kraj, datum) (Podpis)

Zdravstveno spričevalo št: .....

.....
(Podpis uradnega veterinarja, ki podpiše spričevalo) (2)

(1) Neustrezno črtajte.
(2) Barva pečata in podpisa se mora razlikovati od barve tiska.

▼**M25**

— G —

VETERINARSKO SPRIČEVALO

za uvoz registriranih kopitarjev ter kopitarjev za pleme in proizvodnjo na ozemlje Skupnosti iz Saint Pierra in Miquelona

Spričevalo št.: .....

Tretja država odpošiljateljica (1): .....

Pristojno ministrstvo: .....

I. Identifikacija živali

| Vrsta<br>(konj, osel, mula, mezeg) | Pasma<br>Starost<br>Spol | Metoda identifikacije in identifikacija (*) |
|---|---|---|
| | | |

(*) Potni list za identifikacijo kopitarja se lahko priloži k temu spričevalu, če je navedena njegova številka.

(a) Št. identifikacijskega dokumenta (potnega lista): .....

(b) Potrdil: .....
(Ime pristojnega organa)

II. Izvor in namembnost kopitarja

Kopitar se pošilja iz: .....
(Kraj izvoza)

naravnost v: .....
(Namembna država članica in kraj)

z letalom (3)/ladjo (3): .....
(Navesti številko poleta ali ustrezno registrsko ime ladje)

Ime in naslov pošiljatelja: .....

.....

Ime in naslov prejemnika: .....

.....

III. Potrdilo o zdravstvenem stanju

Spodaj podpisani uradni veterinar .....
(Vstaviti ime države)

potrjujem, da (je) zgoraj opisana žival:

a) izvira iz države, kjer je treba obvezno prijavljati naslednje kužne bolezni: konjsko kugo, spolno kugo konj, smrkavost, encefalomielitis kopitarjev vseh vrst, vključno z venezuelskim encefalomielitisom, infekciozna anemija kopitarjev, vesikularni stomatitis, steklino, vranični prisad;

b) bila danes pregledana in ne kaže kliničnih znakov bolezni (2);

▼M25

c) ni namenjena za usmrtitev po nacionalnem programu izkoreninjenja kužnih ali nalezljivih bolezni;

d) bodisi prebivala na ozemlju države odpošiljateljice [1] najmanj 90 dni neposredno pred izvozom (ali od rojstva, če je žival stara manj kakor 90 dni, ali od uvoza, če je bila uvožena naravnost iz Evropske skupnosti v zadnjih 90 dneh) bodisi je prebivala v državi odpošiljateljici najmanj 60 dni od uvoza, če je bila uvožena pod pogoji iz priloženih „Zahtev v zvezi z uvozom in karanteno“ neposredno iz tretje države manj kakor 90 dni pred odpošiljanjem v Evropsko skupnost; in v vsakem primeru 30 dni pred odpošiljanjem ni prišla v stik s kopitarji, ki nimajo enakovrednega zdravstvenega statusa;

e) izvira z ozemlja države (1), kjer:

i) ni bilo nobenega primera venezuelskega encefalomielitisa v zadnjih dveh letih;

ii) ni bilo nobenega primera spolne kuge konj v zadnjih šestih mesecih;

iii) ni bilo nobenega primera smrkavosti v zadnjih šestih mesecih;

iv) ni bilo nobenega primera vesikularnega stomatitisa v zadnjih šestih mesecih (3);

ali

so bili pri živali opravljeni preskusi na vzorcu krvi, odvzetem 21 dni pred izvozom (3) ali med karanteno po uvozu (3), dne ..... (5), s preskusom nevtralizacije virusa za ugotavljanje vesikularnega stomatitisa z negativnim rezultatom pri raztopini 1:12 (3) (4);

v) pri nekastrirani živali moškega spola, starejši od 180 dni, ki je v državi odpošiljateljici prebivala več kakor 90 dni:

— ni bilo uradno zabeleženega primera kužnega arteritisa kopitarjev v zadnjih šestih mesecih (3),

ali

— so bili pri živali opravljeni preskusi na vzorcu krvi, odvzetem 21 dni pred izvozom (3) ali med karanteno po uvozu (3), dne ..... (5), s preskusom nevtralizacije virusa za ugotavljanje kužnega arteritisa kopitarjev z negativnim rezultatom pri raztopini 1:4 (3) (4),

ali

— so bili pri živali opravljeni preskusi na alikvotu celotnega semena, odvzetem 21 dni pred izvozom (3) ali med karanteno po uvozu (3), dne ..... (5), s preskusom izolacije virusa za ugotavljanje kužnega arteritisa kopitarjev z negativnim rezultatom (3) (4),

ali

— je bila žival cepljena dne ..... (5) proti kužnemu arteritisu kopitarjev pod uradnim veterinarskim nadzorom s cepivom, ki ga je odobril pristojni organ, v skladu z naslednjimi programi za začetno cepljenje, in je bila znova cepljena v rednih časovnih razmikih (3) (4).

Programi za začetno cepljenje proti kužnemu arteritisu kopitarjev:

*Navodilo*: Prečrtajte programe za cepljenje, ki se ne uporabljajo za zgoraj opisano žival.

a) Cepljenje je bilo opravljeno na dan odvzema vzorca krvi, ki je pozneje pokazal negativni rezultat pri preskusu izolacije virusa za ugotavljanje kužnega arteritisa kopitarjev pri raztopini 1:4.

b) Cepljenje je bilo opravljeno pod uradnim veterinarskim nadzorom med osamitvijo, ki ni trajala dlje kakor 15 dni in se je začela z dnem odvzema vzorca krvi, na katerem je bil v navedenem času opravljen preskus nevtralizacije virusa za ugotavljanje kužnega arteritisa kopitarjev z negativnim rezultatom pri raztopini 1:4.

c) Cepljenje je bilo opravljeno pod uradnim veterinarskim nadzorom med osamitvijo, in sicer ko je bila žival stara med 180 in 270 dni. Med osamitvijo sta bila živali odvzeta dva vzorca krvi v razmiku najmanj 10 dni, ki sta se pri preskusu nevtralizacije virusa za ugotavljanje kužnega arteritisa kopitarjev izkazala kot stabilen ali upadajoč titer protiteles;

f) ne izvira z ozemlja države (1), ki se v skladu z zakonodajo ES šteje za okuženo s konjsko kugo, in bodisi:

— ni bila cepljena proti konjski kugi (3),

bodisi

— je bila cepljena proti konjski kugi dne ..... (5), največ 24 mesecev in najmanj 110 dni pred osamitvijo pred izvozom, z vnosom registriranega polivalentnega cepiva, kakršnega je predpisal proizvajalec cepiva (3) (4);

▼M25

g) ne izvira z gospodarstva, za katerega je bila izdana odredba o prepovedi zaradi zdravstvenega varstva živali, ki je določila naslednje pogoje:

i) Če niso bile vse živali iz vrst, dovzetnih za bolezen, ki so bile prisotne na gospodarstvu, zaklane, je prepoved trajala:

— pri encefalomielitisu kopitarjev šest mesecev od datuma zakola obolelih kopitarjev,

— v primeru infekciozne anemije do dneva, ko so po zakolu vseh okuženih živali ostale živali na gospodarstvu negativno reagirale na dva zaporedna Coggínsova testa, izvedena v razmiku 3 mesecev,

— pri vesikularnem stomatitisu šest mesecev,

— pri steklini en mesec od zadnjega zabeleženega primera stekline,

— pri vraničnem prisadu 15 dni od zadnjega zabeleženega primera vraničnega prisada.

ii) Če so bile vse živali iz vrst, dovzetnih za bolezen, ki so bile nameščene na gospodarstvu, zaklane, je prepoved trajala 30 dni ali 15 dni v primeru vraničnega prisada, od dneva, ko so bili objekti po zakolu živali ustrezno razkuženi;

h) da je bil pri živali na vzorcu krvi, odvzetem 30 dni pred izvozom, dne ..... (5), opravljen Coggínsov test za ugotavljanje infekciozne anemije kopitarjev z negativnim rezultatom;

i) ne kaže kliničnih znakov infekcioznega metritisa kopitarjev in ne izvira z gospodarstva, kjer je obstajal kakršenkoli sum infekcioznega metritisa kopitarjev v zadnjih dveh mesecih, niti ni bila s parjenjem v posrednem ali neposrednem stiku s kopitarji, okuženimi z infekcioznim metritisom kopitarjev, ali kopitarji, pri katerih je obstajal sum okužbe z infekcioznim metritisom kopitarjev;

j) po mojem najboljšem vedenju in v skladu z izjavo lastnika ali njegovega predstavnika, 15 dni pred izvozom ni bila v stiku z živalmi, ki bi kazale klinične znake kužne ali infekcijske bolezni, ki se lahko prenese na kopitarje;

IV. Kopitar bo poslan naravnost v namembno državo članico Evropske skupnosti, ne da bi pri tem prišel v stik z drugimi kopitarji, ki niso potrjeni vsaj po standardih Evropske skupnosti za stalni uvoz. Letalo bo predhodno očiščeno in razkuženo z razkužilom, uradno priznanim v državi odpošiljateljici.

Priložena izjava, ki jo podpiše lastnik ali njegov zastopnik, je sestavni del spričevala.

Priloženi „Pogoji v zvezi z uvozom in karanteno" so sestavni del spričevala.

V. Spričevalo velja 10 dni. Pri prevozu z ladjo se veljavnost podaljša za čas potovanja.

| Datum | Kraj | Žig in podpis uradnega veterinarja (*) |
|---|---|---|
| | | |

.....

(Ime s tiskanimi črkami in kvalifikacija)

(*) Žig in podpis morata biti drugačne barve kakor tisk.

(1) Ozemlje države pomeni celotno ozemlje ali del ozemlja v skladu s členom 13(2) Direktive 90/426/EGS, kot je določeno v Odločbi Komisije 92/160/EGS, kakor je bila nazadnje spremenjena.
(2) Spričevalo se mora izdati na dan nakladanja kopitarja za odpošiljanje v namembno državo članico ali na zadnji delovni dan pred natovarjanjem.
(3) Neustrezno črtajte.
(4) Opravljen(-e) test(-e), rezultat(-e) in cepivo je treba navesti v identifikacijskem dokumentu (potnem listu).
(5) Vstavite datum.

▼**M25**

*IZJAVA*

Sklic na veterinarsko spričevalo št.: .....

Spodaj podpisani, ..... lastnik (1) ali predstavnik lastnika (1)
(Vstaviti ime s tiskanimi črkami)

zgoraj opisanega kopitarja izjavljam:

1. Kopitar bo poslan naravnost iz prostorov odpošiljanja v namembne prostore, ne da bi prišel v stik z drugimi kopitarji, ki jih ne spremlja vsaj spričevalo za stalni uvoz v Evropsko skupnost.

2. Žival se je bodisi zadrževala v ..... (država izvoznica) od rojstva bodisi je vstopila v državo izvoznico najmanj 60 dni pred izdajo te izjave.

3. 15 dni pred izvozom kopitar ni prišel v stik z živalmi, obolelimi za kužnimi ali nalezljivimi boleznimi, ki se lahko prenesejo na kopitarje.

..... .....
(Kraj, datum) (Podpis)

.....
(Podpis uradnega veterinarja podpisnika spričevala) (2)

(1) Neustrezno črtajte.
(2) Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve tiska.

▼M25

**Pogoji v zvezi z uvozom in karanteno za kopitarje, uvožene iz Saint Pierra in Miquelona, v obdobju manj kakor treh mesecev pred izvozom v Evropsko skupnost**

Kopitarji, uvoženi v Saint Pierre in Miquelon, morajo 90 dni pred izvozom v Evropsko skupnost izpolnjevati naslednje zahteve:

1. **Bivališče in karantena**

   1. Živali so morale prebivati v Saint Pierru in Miquelonu najmanj 60 dni.

   2. Takoj po prispetju iz tretje države se morajo živali osamiti v odobreni karantenski postaji za najmanj 40 dni, zaščitene pred insektnimi vektorji.

   3. Karantenski prostori morajo izpolnjevati najmanj pogoje iz razdelka III(g) veterinarskega spričevala iz Priloge II(G) k Odločbi 93/197/EGS ter ustrezati minimalnim standardom iz Priloge B k Direktivi 91/496/EGS, kakor je bila nazadnje spremenjena.

   4. V obdobju karantene kopitar ne sme priti v stik s kopitarji, ki ne izpolnjujejo pogojev za uvoz v Evropsko unijo.

2. **Testi za ugotavljanje bolezni živali**

   1. Pri živali se morajo opraviti naslednji testi z natančno določeninii rezultati na vzorcih krvi, odvzetih, če ni določeno drugače, ne prej kakor 21 dni po začetku obdobja osamitve:

      a) Cogginsov preskus za ugotavljanje infekciozne anemije kopitarjev z negativnim rezultatom;

      b) test reakcije vezanja komplementa za ugotavljanje spolne kuge konj z negativnimi rezultati pri raztopini 1:5;

      c) test reakcije vezanja komplementa za ugotavljanje smrkavosti z negativnimi rezultati pri raztopini 1:5;

      d) dvakrat preskus za ugotavljanje konjske kuge, kakor je opisan v Prilogi D k Direktivi 90/426/EGS, opravljen na vzorcih krvi, odvzetih v razmiku 21 in 30 dni, pri čemer se mora drugi vzorec odvzeti 10 dni po izpustitvi iz karantene, bodisi:

         — z negativno reakcijo, če žival ni bila cepljena, bodisi

         — brez povečanega števila protiteles, če je bila žival cepljena. To cepljenje se je moralo uradno potrditi v uvoznem spričevalu (1) /potnem listu (1) živali;

      e) dvakrat preskus ELISA za ugotavljanje encefalitisa pri konjih, opravljen na vzorcih krvi, odvzetih v razmiku 21 in 30 dni, pri čemer je moral biti drugi vzorec odvzet 10 dni po koncu karantene, bodisi:

         — z negativno reakcijo, bodisi

         — brez povečanega števila protiteles;

      f) test nevtralizacije virusa za ugotavljanje vesikularnega stomatitisa z negativnim rezultatom pri raztopini 1:12;

      g) dvakrat preskus inhibicije hemaglutinacije za ugotavljanje venezuelskega encefalomielitisa, kakor je podrobno opisan v poglavju 2.5.12 Priročnika standardov za preskuse in cepiva v diagnostične namene OIE (*OIE Manual of Standards for Diagnostic Tests and Vaccines*), 4. izdaja, 2000, opravljen na vzorcih krvi, odvzetih v razmiku 21 in 30 dni, pri čemer se je moral drugi vzorec odvzeti 10 dni po koncu karantene, bodisi:

         — z negativno reakcijo, če žival ni bila cepljena, bodisi

         — brez povečanega števila protiteles, če je bila žival cepljena z oslabljenim cepivom na osnovi TC-83 in je bilo to cepljenje opravljeno najmanj šest mesecev pred uvozom. To cepljenje je moralo biti uradno potrjeno v uvoznem spričevalu (1)/potnem listu (1) živali;

      h) dvakrat preskus inhibicije hemaglutinacije za ugotavljanje zahodnega in vzhodnega encefalomielitisa kopitarjev, na vzorcih krvi, odvzetih v razmiku najmanj 21 dni, pri čemer se je moral drugi vzorec odvzeti 10 dni po koncu karantene, bodisi:

         — z negativno reakcijo, če žival ni bila cepljena, bodisi

         — brez povečanega števila protiteles, če je bila žival cepljena proti zahodnemu in vzhodnemu konjskemu encefalomielitisu z inaktiviranim cepivom najmanj 30 dni in največ šest mesecev pred uvozom. To cepljenje se je moralo uradno potrditi v uvoznem spričevalu (1)/potnem listu (1) živali;

      i) test ELISA s protitelesi IG-M za odkrivanje protiteles proti virusu japonskega B-encefalitisa z negativnim rezultatom, ali preskus nevtralizacije virusa ali preskus inhibicije hemaglutinacije, opravljena dvakrat na vzorcih krvi, odvzetih v razmiku najmanj 21 dni, pri čemer se je moral drugi vzorec odvzeti 10 dni po koncu karantene, bodisi z negativnim rezultatom v obeh primerih bodisi z manj kakor štirikratnim povečanjem števila titrov protiteles.

(1) Neustrezno črtajte.

▼**M25**

2. Test, potreben za ugotavljanje kužnega arteritisa kopitarjev, iz razdelka III(e)(v), se mora opraviti v obdobju karantene pri nekastriranih živalih moškega spola, starejših od 180 dni, ki prebivajo v Saint Pierru in Miquelonu manj kakor 90 dni.

3. Laboratorijski testi se morajo opraviti v odobrenem laboratoriju v Evropski skupnosti.

4. Vsi laboratorijski testi ter njihovi rezultati in cepljenja se morajo navesti v identifikacijskem dokumentu (potnem listu) ali njihove kopije priložiti k spričevalu.